

# teatro del dialogo

una rassegna teatrale che è il cuore del festival:  
3 paleoscenici, 8 titoli e 1 tema *Generazioni, memoria e futuro*

giovedì 16 ore 21.30  
PALCO SUQ

**MESCIUA, LA MESCOLANZA DEL SUQ**

di Carla Peirolero  
con Roberta Alloisio, Enrico Campanati, Eyal Lerner, Franco Minelli, Laura Parodi, Carla Peirolero, Esmeralda Sciascia, Luciano Ventriglia. Souvenir artistici: Pino Petruzzelli, Anahita Tcheraghali, Tatiana Zakhrova. Numeri di danza, prosa e musica, mischiati come gli ingredienti della zuppa da cui prende il nome, dal sapore multietnico e da gustare insieme ad una cena conviviale. \*

Produzione Suq Genova.

venerdì 17 ore 21.30  
MUSEO LUZZATI TERRAZZA

**TRADIMENTO DI GANO E MORTE DEL GIGANTE GATTAMUGLIERE**

di e con Mimmo Cuticchio. La più alta espressione dell'arte del *cunto*, tramandata di generazione in generazione e nota in tutto il mondo. Produzione Associazione Figli D'Arte.

domenica 19 ore 21.30  
MUSEO LUZZATI TERRAZZA

**TANTE FACCE NELLA MEMORIA**

di Mia Benedetta e Francesca Comencini con Mia Benedetta, Bianca Nappi, Carlotta Natoli, Lunetta Savino, Simonetta Solder, Chiara Tomarelli; regia Francesca Comencini. Sei grandi protagonisti per una pagina di storia da ricordare, le Fosse Ardeatine; per incatenarci all'ascolto in modo emotivo e vitalissimo. Produzione Artisti Riuniti e Associazione InArte.

lunedì 20 e martedì 21 ore 21.30  
MUSEO LUZZATI TERRAZZA

**SCUSATE SE NON SIAMO MORTI IN MARE**

Se questo è il presente, quale sarà il futuro? di Emanuele Aldrovandi con Luz Beatriz Lattanzi, Marcello Mocchi, Matthieu Pastore e Daniele Pitari; regia Pablo Solari. E se fossimo noi a partire? Uno spettacolo visionario, originale, attualissimo, con una giovane compagnia da conoscere. Produzione Associazione Centro Teatrale MaMiMo.

mercoledì 22 ore 19  
PALCO SUQ

**STORIA DI UN CANTASTORIE: CEREGHINO DETTO SCIALÌN**

da un'idea di Giovanni Meriana con Andrea Benfante, Arianna Comes regia Daniela Ardini. Nella cornice congeniale del bazar del Suq, una vicenda ligure di discriminazioni religiose, con al centro la famiglia di cantastorie che si esibiva nelle fiere e nei mercati di fine '800. Produzione Lunaria Teatro.

SUQ: ingresso gratuito eccetto spettacoli teatrali prezzo biglietti: intero € 5 – ridotto € 4

acquisto biglietti al SUQ Festival o su **viva ticket** **happy ticket**

Per ogni spettacolo 30 biglietti sospesi offerti dal Suq.

Info: tel. 010 5702715 – teatro@suqgenova.it

giovedì 23 ore 21.30  
MUSEO LUZZATI TERRAZZA

**TONG MEN - G**

di Cristina Pezzoli e Shi Yang Shi con Shi Yang Shi regia Cristina Pezzoli.

Prima produzione italo cinese, dove, in modo ironico e divertente, vanno in scena le acrobazie di identità di un giovane immigrato... "sono cinese perché sono nato in Cina o italiano perché sono cresciuto in Italia?"

Produzione Compost Prato.

giovedì 23 ore 11.30 **MATINÉE**  
PALCO SUQ

**TONG MEN - G RACCONTATO AI BAMBINI**

venerdì 24 ore 21.30  
sabato 25 ore 21.30 **PRIMA NAZIONALE**

domenica 26 ore 18  
CHIESA SAN PIETRO IN BANCHI

**HAGAR LA SCHIAVA**

di Adonis adattamento scenico e regia Giuseppe Conte con Enrico Campanati, Carla Peirolero e con Elias Nardi *oud*; Edmondo Romano *flauti, clarinetti, duduk*.

Hagar, la concubina di Abramo, è per Adonis la donna che parla alla luna, agli astri, al deserto, e parla di sé, del proprio corpo, nell'intento di rivendicare un ruolo nuovo, decisivo nel mondo.

Produzione Suq Genova  
In collaborazione con il Comune di Albisola Superiore.

martedì 21 ore 22  
**CARACAS**

con Stefano Saletti, *oud, bouzouki, charango, chitarra elettrica, sampler, melodica, voce*; Valerio Corzani *basso elettrico, iPad, voce*; Erica Scherl *violino, tastiera*; Riccardo Manzi *chitarra elettrica*; Filippo Schinini *batteria*.

Special guest Esmeralda Sciascia voce. Meticcio sonoro e alchimie ritmiche per un progetto *world reggae* che parte dal Mediterraneo ma si spinge ben oltre.

CONSERVA I BIGLIETTI DELLA RASSEGNA E AVRAI SCONTI SPECIALI PER GLI INGRESSI A:

• ACQUARIO DI GENOVA

• GALATA MUSEO DEL MARE

• MUSEO LUZZATI

domenica 26 ore 19  
PALCO SUQ

**SAGA SALSA**

di Silvia Baldini con Francesca Albanese, Silvia Baldini, Laura Valli regia Aldo Cassano

Tre generazioni diverse: nonna, mamma e figlia, a parlare delle loro vite, attorno a un tavolo e a una pietanza speciale, da condividere, le storie e la cena, con gli spettatori. \*

Produzione Qui e Ora Residenza Teatrale

\* Gli spettacoli *Mesciua* e *Saga Salsa* sono abbinati ad una cena

mercoledì 22 ore 22  
**ORCHESTRA BAILAM**

Special guests Cenk Guray e Ali Fuat Aydin *saz* con Franco Minelli *corde*; Edmondo Romano *fiati*; Luciano Ventriglia *percussioni, chitarra, voce*;

Roberto Piga *violino*; Tommaso Rolando *contrabbasso*; Julio Fortunato *fisarmonica*;

Matteo Rebora *percussioni*.

Un viaggio musicale che fa rotta verso la Turchia, tra passato e nuove contaminazioni.

In collaborazione con Turkish Airlines.

venerdì 17 ore 18.30

**MIMMO CUTICCHIO**

I canti dei migranti, il ricordo di Emanuele Luzzati.

domenica 19 ore 18

**GILBERTO SALMONI**

La Giornata della Memoria, le guerre di ieri, quelle di oggi.

In collaborazione con ANED.

domenica 26 ore 22

**OY**

con Joy Frempong *vocalist* e Lleluja – *Ha batterista*.

La vocalist star internazionale e il batterista svizzero ghanesi con base a Berlino, che sanno fondere l'elettronica ai ritmi africani, da non perdere.

In collaborazione con Goethe-Institut Genua.

lunedì 20 ore 21

**GIORNATA MONDIALE DEL RIFUGIATO**

Un incontro a più voci nel ricordo di Don Gallo con Marco Aime, Alessandra Ballerini, Loris De Filippi, Joumana Haddad, Paola Caridi.

musica e danze con

Al Razeef

African Gang Band

Miles Ncube

Zenaswingers

e tanti altri ancora ...

www.suqgenova.it

martedì 21 ore 17

**JOUMANA HADDAD**

Le primavere arabe, l'emancipazione femminile,

attraverso lo sguardo della scrittrice libanese.

sabato 18 ore 22

**M'BARKA BEN TALEB**

con M'Barka Ben Taleb *voce e darbuka*; Michele Maione *percussioni e coro*; Arcangelo Michele Caso *violoncello, basso e bouzouki*; Raffaele Vitiello *chitarra elettrica, basso e voce coro*.

Una forza della natura, una cantante che sa esaltare il legame profondo tra la cultura tunisina e quella di Napoli;

Produzione Suq Genova

In collaborazione con il Comune di Albisola Superiore.

ANNULLO FILATELICO

70° ANNIVERSARIO DEL VOTO ALLE DONNE

domenica 19 alle ore 16

La cartolina con un timbro speciale del Suq e il francobollo di Tina Anselmi per ricordare il 70° anniversario del voto alle donne

In collaborazione con ArtLab16.

Alle ore 17 lo spettacolo a lei dedicato

**Tracce di Rossetto**

di e con Laura Parodi

Acquistate la cartolina del Suq e spedite la ai vostri amici

in collaborazione con Poste Italiane, info: 010 5702715

sabato 25 ore 17

**UGO BACCHIELLA, CHRIS TORCH**

Innovazione, intercultura, audience development il futuro dell'Europa creativa.

In collaborazione con ArtLab16.

sabato 25 ore 18.30

**GIUSEPPE CONTE E ADONIS**

Due grandi poeti, uniti nel promuovere i temi legati alle donne, al loro ruolo nella società, attraverso l'impegno intellettuale e artistico.

Calendario completo su [www.suqgenova.it](http://www.suqgenova.it)

# incontri

per conoscere e dialogare

Giuseppe Conte e Adonis verrà consegnato

il **Premio Agorà MED**,

per il dialogo tra

le due sponde del Mediterraneo, ideato da

Suq Festival e Programma Med 21.

In collaborazione con Grandi Navi Veloci e Museo Luzzati.

Laboratori a cura di Sergio Rossi

mercoledì 22 ore 17

**COUS COUS CON PESTO**

Una fusione gastronomica mediterranea.

giovedì 23 ore 18

**LA CULTURA GASTRONOMICA DI UN PROFUGO**

Il ricordo della mia cucina per tornare a casa.

Laboratorio a cura di 8tto Chocolates

martedì 21 ore 18

**LA RUTA DEL CACAO E DEGUSTAZIONE DEL BISCOS**

Dal Perù all'Italia un percorso tra culture e ricette. Con lo Chef Matteo Losio.

Le tavolate per condividere

giovedì 16 e domenica 26 ore 20

**LE TAVOLATE CONVIVIALI**

con gli spettacoli *Mesciua* e *Saga Salsa*.

Acquista *Cuciniamoci il futuro* ricettario del SUQ.



L'ORA DEL TÈ NELLA TENDA MAROCCHINA

Tutti i giorni alle ore 17 potrete prendere un tè e conoscere i progetti della città, laboratori di narrazione, scrittura, arte. Tra gli ospiti:

Algebar  
Associazione Le Serre  
Casa della scrittura

Moschee aperte  
Officina Letteraria  
Rete Migranti

Calendario completo su [www.suqgenova.it](http://www.suqgenova.it)

# 18° SUQ festival

con il patrocinio di



Partner Istituzionali



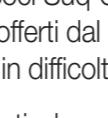
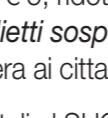
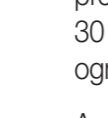
EcoSUQ Patrocinio



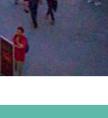
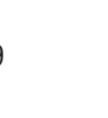
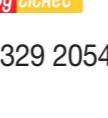
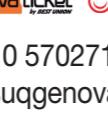
Sponsor



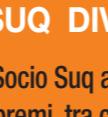
Partner culturali



Collaborazioni



Media partner



Il Suq fa parte della rete europea EFFE Festival

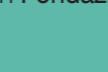
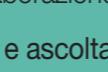


Suq Festival e Teatro best practice Europea per il dialogo tra culture | Ideazione Valentina Arcuri Carla Peirolero

festival  
SUQ  
compagnia



sostiene Suq Festival Teatro del Dialogo dal 2014

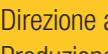


Direzione artistica Carla Peirolero

Produzione e organizzazione Chance Eventi – Suq Genova

Staff e Comunità Suq [www.suqgenova.it/chisiamo](http://www.suqgenova.it/chisiamo)

seguici su



#suqfest16

# Vieni al SUQ

## OGNI GIORNO AL SUQ

Puoi visitare un bazar dei popoli scenografato proprio come un "suq", con 40 botteghe di artigianato dal mondo e 15 cucine da gustare.

## VIENI AL SUQ

da giovedì 16 a domenica 26 giugno 2016  
orario: tutti i giorni 16/24 – domeniche 12/24

## DOVE

Genova Porto Antico, piazza delle Feste  
Museo Luzzati, Chiesa San Pietro in Banchi

**Ingresso libero** esclusi gli spettacoli teatrali

## BIGLIETTI TEATRO

prezzo € 5, ridotto Soci Suq € 4  
30 biglietti sospesi offerti dal Festival  
ogni sera ai cittadini in difficoltà.

Acquistali al SUQ Festival

o su [vivaticket](#) [happyticket](#)

Info 010 5702715 / 329 2054579  
[www.suqgenova.it](http://www.suqgenova.it)

## SOSTIENI IL SUQ DIVENTA SOCIO

Fai la tessera Socio Suq a partire da € 5  
per te meravigliosi premi, tra cui viaggi in Turchia,  
Tunisia, Marocco, oggetti artistici, ingressi termali

info 010 5702715

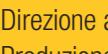
puoi farla anche online  
[www.suqgenova.it/sostienici](http://www.suqgenova.it/sostienici)

## SPECIALE TURISTI

Se desideri trascorrere una vacanza speciale  
a Genova durante il Suq Festival contatta:

Incoming Liguria  
tel. 010 2345666 – [www.incomingliguria.it](http://www.incomingliguria.it)

seguici su



#suqfest16

DONNA IL 2 X 1000 AL SUQ  
codice fiscale 0380970101



# EcoSUQ La cultura per l'ambiente, l'ambiente per la cultura

## ECOLABORATORI PER BAMBINI

ogni giorno: feriale ore 16 / domeniche ore 15

## PATTO PER LA BELLEZZA DI GENOVA

venerdì 17 ore 15.30

Il decoro urbano al centro di un patto tra AMIU e cittadini.

## EDUCARE AL CONSUMO SOSTENIBILE

sabato 18 ore 19

Con Rosanna Massarenti, AltroConsumo  
e Andrea Di Stefano, Novamont

## ALLA CARICA!!! I SEGRETI DELL'ENERGIA RINNOVABILE

sabato 18 ore 16

Spettacolo di e con Agostino Bossi, Mauro Caminati  
e Rolando Tarquini.

Coproduzione IREN.

## Crescere in digitale

giovedì 23 ore 19

L'innovazione incontra la tradizione:  
le Camere di Commercio aiutano  
le imprese a sbucare sul web  
e i giovani a entrare in azienda.

Intervengono Anna Galleano,  
Serena Paglia e Matteo Sivori

## LE BUONE PRATICHE DI RICICLO E RISPARMIO, IN CUCINA E NON SOLO

domenica 26 ore 18

Con Chef Kumalé e Marco Castagna AMIU.

## Il SUQ per la formazione

giovani e studenti in scena

venerdì 17 dalle ore 16

Gulliver Story

in collaborazione con ARSEL Liguria

Playschool: la scuola gioca al Teatro

in collaborazione con Fondazione CARIGE

Siediti e ascolta

a cura di Officine teatrali Bianchini

Inoltre performance teatrali a cura di: Accademia

Ligustica Belle Arti, Liceo Colombo.

**Un altro SUQ sostenibile con MATER-BI**

<img alt="Eco SUQ logo